

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

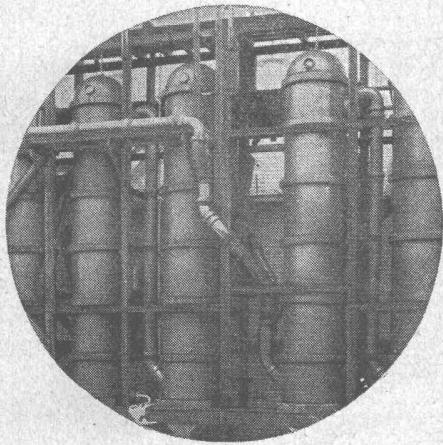
**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



## STEINZEUG EMBRACH

garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** speziell wärmeleitend

**Embrit** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

**Kanalisations-Steinzeug** für Bauwesen und Landwirtschaft

### Steinzeugfabrik Embrach AG.

für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

### Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

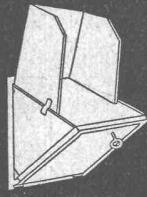
### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

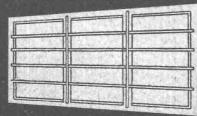
Dauerhafter,  
billiger bauen mit



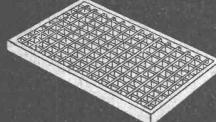
Brief- und Milchkasten



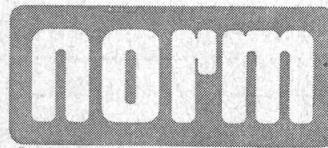
Kohleneinwürfe



Kellerfenster



Lichtschachtroste



### Bauteilen

#### Ab Lager lieferbar

- Brief- und Milchkästen
- Kellerfenster und -Türen
- Kohleneinwürfe
- Ventilationseinsätze
- Stab- und Gitterroste
- Schuhkratziesen
- Teppichrahmen
- Waschhängeanlagen
- Teppichklopfstiche
- Kleiderschränke
- Sunway-norm Lamellenstoren

#### Liefetermin auf Anfrage

- Garagetore
- Klapptreppen
- Zählerschranktüren
- Fensterzargen
- Fensterbänke
- Rolladenkästen
- Türzargen

Spezialprospekte und norm Mitteilungen verlangen

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstrasse 40  
Telephon (051) 27 06 75

### INHALT

Schwinden und Kriechen der Eisenbetonkonstruktionen. Von R. A. Naef 29\*

Schachtlotung mit Setzmikroskop. Von M. R. Ros . . . . . 31\*

Wettbewerb Saalbau Grenchen . . . . . 33\*

Verwindung und Schwingung von Gasturbinenschaufeln. Von J. Geiger 38\*

### NEKROLOGE

F. Rothpletz . . . . . 41\*

### MITTEILUNGEN

Wohnbauförderung. Pneubereifter Leichtstahlwagen der SBB. Kraftfahrzeugtechnik . . . . . 42

Rhonekraftwerk Seyssel. Elektrolokomotiven der SNCF. Gewerbeschule Zürich. Uranerzbau im Colaradobcken. Long-life-Gasturbinen. Wasserkraftanlage Americana . . . . . 43

### WETTBEWERBE

Kath. Kirche Tribschen, Luzern . . . . . 43

### LITERATUR

Bauen mit Glas, von O. Völckers. Vacuum Technique, von S. Dushman. Mörtel und Beton, von B. Wedler . . . . . 43  
Neuerscheinungen . . . . . 44

### VEREINE

I. A. U. Kongress Warschau 1950 und Tätigkeit von Kommissionen . . . . . 44  
S. I. A. Bern, Vortrag J. Bauer . . . . . 44

VORTRAGSKALENDER . . . . . 44

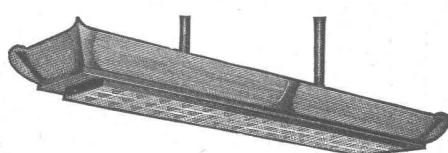
Maschinen- und Apparatebau

Kesselschmiede

Stahlbau

**JOSEF MEYER**

**EISENBAU AG.**  
**LUZERN / MÖHLIN**



Bei einer

**guten Fluoreszenz-Beleuchtung**

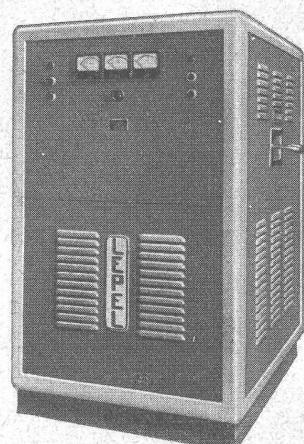
tragen die

**Armaturen, Vorschaltgeräte und Lampen**

stets die Marke

**SAXON COMPONENTS LTD.**

Pelikanstr. 19 ZÜRICH 1 Tel. 23 99 20  
Fabrik für Fluoreszenz - Beleuchtung

**Induktive Erhitzung von Metallen  
mit Hochfrequenz****Funkenstrecken- sowie Röhren - Generatoren****Lepel**

Leistungen von 2 bis 30 kW

Preise von 7000 bis 34 000 Fr.

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion!

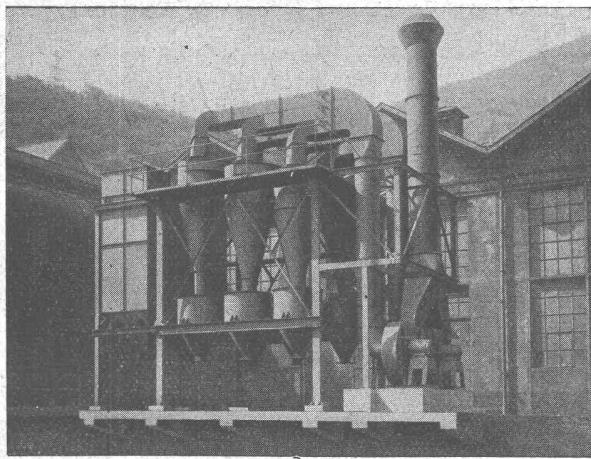
**ARDAG**  
ZÜRICH

Möhrlistrasse 24

Kundenversuche  
Beratungen  
Lohnaufträge

Telefon (051) 26 66 74

# GIROUD OLTEN

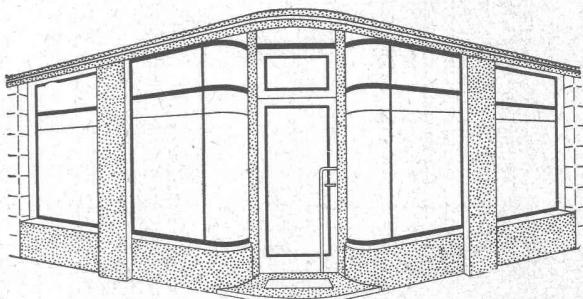


ALLGEMEINER  
**STAHL- und KESSELBAU**

AG. der Maschinenfabrik von LOUIS GIROUD, OLTEN  
850

Telephon 062-5 4017

# Pfander



## Schaufenster-Anlagen

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

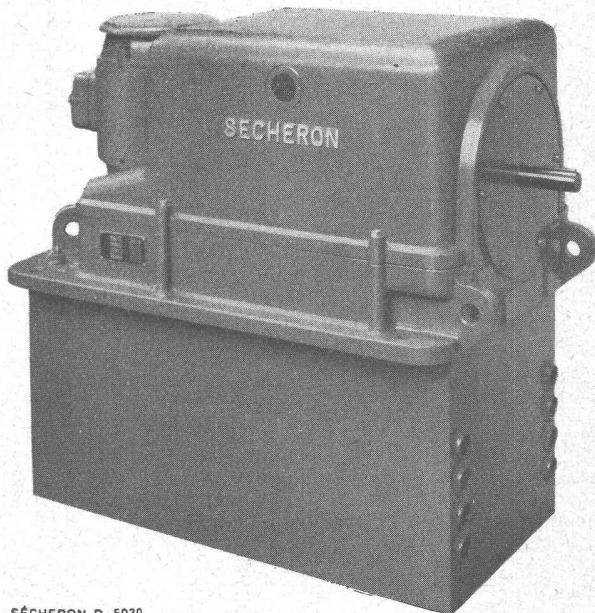
**PFANDER & CO. ZURICH**  
METALL-KONSTRUKTIONEN

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33

## REX - SÉCHERON

ERHÖHT DIE LEISTUNG  
IHRER ANLAGE

Selbsttätiger Schnellregler mit  
Oeldruck-Hilfsmotor mit höchster  
Ansprechempfindlichkeit und  
-geschwindigkeit zur  
Steuerung der verschieden-  
sten Regelorgane.



SECHERON D-5030

**S. A. des Ateliers de Sécheron - Genf**

# Beton - Christen

W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

Verlangen Sie Offeren für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klärgruben und Benzinabscheider.

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (EIntritt frei)

### Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen



Fabrikant:  
**INJECTA**

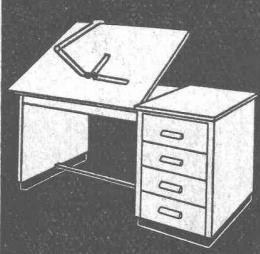
Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77



## MÜLLER

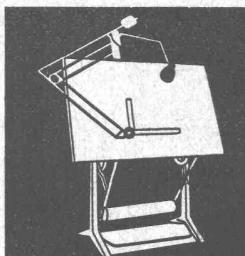
Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

**JOH. MÜLLER. Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.**



ARCHITEKT-Zeichenpulte  
Reissbretter, vertikal verstellbar, 5 Typen

Verkauf durch Fachgeschäfte



RWD-EXACTA  
Zeichenmaschinen, Zeichenständer, Reissbretter, Lampen etc.

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZURICH**

Tel. 91 81 03

## FENSTER

nach Normen und Spezialmassen

- solid
- vorteilhaft
- kurzfristig

liefer leistungsfähige Landglaserei

Verlangen Sie Offerte



**Th. Kägi - Hombrechtikon**

Tel. (055) 28236

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
Tel. 539 01 und 02

# ACROW

ENGINEERS LIMITED LONDON

Stahl- & Aluminium - Rohrgerüste  
Deckenstützen - Grabenspriessen  
Deckenschalungs - Balken & Bleche  
Betonmischer - Bauaufzüge

GENERALVERTRETUNG:

FÜR  
KAUF UND MIETE



A.BANGERTER & CIE. A.G.  
CEMENTWAREN & BAUSTEINWERKE  
ABT. BAUWERKZEUGE / Lyss  
TELEPHON : 032 / 84 123

**Sämtliche Schläuche  
für das Baugewerbe**

wie Wasserschläuche, Schweiss-Schläuche, Bauamt- u. Sprengwagenschläuche, Baupumpenschläuche, Gunitierschläuche, Dampfschläuche, Oel- u. Benzin-schläuche, Kühlerschläuche, Teerschläuche, Pressluftschläuche, Hydrantenschläuche in allen Dimensionen und in erprobten Qualitäten prompt lieferbar.

Alles aus Gummi von

**Gummi Maag**

A.G.  
ZÜRICH Löwenstr. 69      ST. GALLEN Neugasse 51



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112

**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHÄLLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**GUMMI**  
TRANSPORTBÄNDER  
FORMARTIKEL  
KEILRIEMEN

**ASBEST**  
PACKUNGEN  
PLATTEN

**KIW**

KAUTSCHUK & INDUSTRIE-BEDARF

WINTERTHUR / TEL. 052/236 66

**ZENTRIFUGAL-PUMPEN**  
für Industrie- und Bauzwecke  
Saughöhe bis 9 Meter ohne Bodenventil  
Größte Betriebssicherheit

*Selbstansaugend*

**HÄNY & CIE PUMPENFABRIK MEILEN**

GEGRÜNDET 1875

## Betonol

das bewährte Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grösste Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerete und Muster.

**BACHER AG.**



**REINACH**/BASEL

Telephon (061) 6 22 07

**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9 Fellenbergstrasse 245 Tel. 27 06 91

**Zäune**  
liefert als Spezialität:  
**Müller & Co.**

**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)  
Tel. (053) 6 91 17

Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz  
Katalog und Offeraten kostenlos

**Filialen in:**

**Zürich 6**  
Turnerstraße 3  
Tel. (051) 26 28 45

**Winterthur**  
Tel. (052) 2 13 85

**St. Gallen**  
Tel. (071) 2 53 86

**Basel**  
Tel. (061) 5 72 58

**1897-1947**  
50 JAHRE  
Erfahrung & Qualität  
Löhninger Zäune

Fabrik für alle Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

**HAENNI**  
MANOMETER-THERMOMETER-HYGROMETER  
XEROGRAPH-SCHREIBER

Manometer  
Thermometer  
Hygrometer

**HAENNI**  
JEGENSTORF-BERN



**„BITAL“ bitumiertes  
Aluminium-Dünnblech**

Das metallisch dichte Bedachungs-  
material für Baracken, Geflügel- und  
Kleintierställe etc. - Kann gefalzt,  
genagelt und geklebt werden. - In  
Rollen ab Lager lieferbar.

**DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH  
INGENIEURBÜRO**

Tiefenhöfe 8, Telefon 051/23 97 50



- E-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luft- umwälzung.

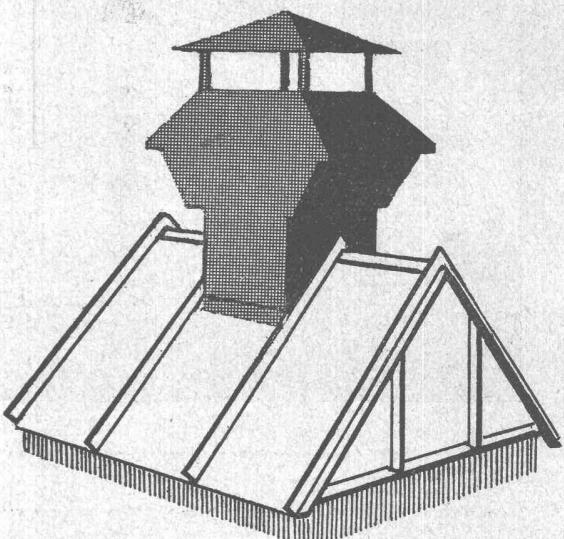
- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

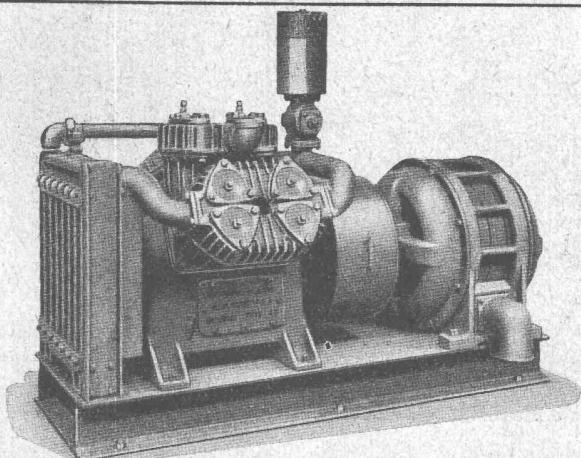
**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**

Wülflingerstrasse 181



**KITTLOSE  
GLASDÄCHER  
SYSTEM FORTUNA UND ELZETT**

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH



**Ingersoll-Rand -  
KOMPRESSORANLAGEN**

stationär und fahrbar; die wirtschaftlichen Maschinen mit der langen Lebensdauer.

**Kauf — Miete** durch die Generalvertretung für die Schweiz:

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Tel. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Zollikofen Tel. (031) 701 06 u. Genf Tel. (022) 477 78

1511

Selen-Ladegleichrichter für die Batterien  
von Motorfahrzeugen und Elektromobilen  
Geräuschlos, betriebssicher, ohne Wartung

*Standard Telephon und Radio AG.*  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

Zahnräder und  
Zahnradgetriebe  
jeder Art und  
Größe

MAAG ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH